

Ciencias Sociales

2

Material complementario

◆ **12 de octubre**
Día del Respeto
a la Diversidad Cultural
Primer y Segundo Ciclo
del Nivel Primario | 2018

Ciencias Sociales
12 de octubre
Día del Respeto a la Diversidad Cultural
Primer y Segundo Ciclo del Nivel Primario | 2018
Materiales complementarios 2

■ Presentación

La conquista de América como problema histórico

Antes de que América fuera América estaba habitada por los pueblos que hoy denominamos pueblos originarios. Eran grupos humanos con distintos grados de organización social, económica y política. Algunos eran sedentarios y otros nómades; algunos pueblos eran dominantes, mientras que otros eran dominados. Incluso, algunos habían construido grandes imperios, imponiendo sus lenguas, conocimientos, formas administrativas y de organización social. Entre ellos sobresalieron los incas, los mayas y los aztecas.

Entre los siglos XV y XVI, las potencias marinas europeas se lanzaron a la conquista de nuevos territorios y a la búsqueda de nuevos productos para satisfacer sus crecientes mercados. España y Portugal lideraron este proceso de expansión ultramarina gracias a la implementación de técnicas e instrumentos de navegación novedosos para los europeos, tales como la brújula y el astrolabio. Por otra parte, la construcción de embarcaciones que permitían viajes más extensos, como las carabelas, propiciaron estos nuevos emprendimientos.

El 12 de octubre de 1492, arribó a la isla de Guanahani una expedición española encabezada por Cristóbal Colón. Fue él mismo quien bautizó a aquellas tierras como San Salvador. La tripulación de las carabelas españolas denominó a esas tierras como el “Nuevo Mundo”, y a partir de ese momento se inició un proceso de profundas transformaciones para ambos continentes.

Los primeros momentos de la conquista española permitieron el contacto de los recién llegados con tribus pequeñas y dispersas. Con el transcurrir de los años, los europeos comprendieron la complejidad y variedad de las civilizaciones americanas, y se abocaron a la construcción de diversas estrategias con el fin de asegurar el control territorial y demográfico de las tierras conquistadas. La posibilidad de obtener metales preciosos contribuyó a generar nuevos métodos de control y explotación en el territorio americano, e incentivó la exploración y la búsqueda de control territorial, de ese modo se establecieron los primeros gobiernos coloniales. El desarrollo del sistema económico precapitalista, conocido como mercantilismo, impulsó a las economías europeas, fortaleciendo también la consolidación de los absolutismos monárquicos y sus ambiciones colonialistas. Este proceso tuvo un impacto directo en las comunidades originarias americanas, ya que la conquista se sostuvo en la explotación de esas poblaciones a través de sistemas de coacción de la mano de obra nativa y, más tarde, la importación de mano de obra esclava.

Las consecuencias de la conquista del continente americano no fueron solo de índoles económicas y políticas, sino que también se produjo un proceso de aculturación de las sociedades originarias que supuso la pérdida de sus creencias, sus lenguas y sus modos de organización social.

De la raza a la diversidad cultural: el 12 de octubre como una construcción sociohistórica

Las efemérides escolares fueron concebidas como una herramienta de construcción de la identidad colectiva. En nuestro país, ese proceso creador de representaciones sociales se centró en dos aspectos centrales: la lengua y el pasado común. En los tiempos de las Provincias Unidas del Río de la Plata, hubo que “inventar un complejo de tradiciones que identificara esa nueva nación que, además, todavía no existía” (Garavaglia, 2000, pág. 75). De ese modo surgieron las primeras fiestas patrias, nuestras Fiestas Mayas.

La conmemoración del 12 de octubre no tuvo gran protagonismo a lo largo del siglo XIX en nuestro país, en gran medida porque se trata de una conmemoración con fuerte vínculo ibérico. Sin embargo, comenzando el siglo XX las relaciones diplomáticas entre Argentina y España transitaron un acercamiento y fue en 1917 cuando, mediante un Decreto Nacional, fue sancionada como Fiesta Nacional la efeméride del 12 de octubre de 1492, denominada *Día de la raza*; el decreto postulaba lo siguiente:

1º. El descubrimiento de América es el acontecimiento más trascendental que haya realizado la humanidad a través de los tiempos, pues todas las renovaciones posteriores derivan de este asombroso suceso, que a la par que amplió los límites de la tierra, abrió insospechados horizontes al espíritu.

2º. Que se debió al genio hispano intensificado con la visión suprema de Colón, efeméride tan portentosa, que no queda suscrita al prodigio del descubrimiento, sino que se consolida con la conquista, empresa esta tan ardua que no tiene término posible de comparación en los anales de todos los pueblos.

3º. Que la España descubridora y conquistadora volcó sobre el continente enigmático el magnífico valor de sus guerreros, el ardor de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, la labor de sus menestrales, y derramó sus virtudes sobre la inmensa heredad que integra la nación americana.

Por tanto, siendo eminentemente justo consagrar la festividad de la fecha en homenaje a España, progenitora de las naciones a las cuales ha dado con la levadura de su sangre y la armonía de su lengua una herencia inmortal, debemos afirmar y sancionar el jubiloso reconocimiento, y el poder ejecutivo de la nación:

Artículo primero: Se declara Fiesta Nacional el 12 de octubre.

Artículo segundo: Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y se archive. (Decreto 7112/1917).

En las últimas décadas, el clima de ideas en América latina fue poniendo en cuestión los posicionamientos eurocentristas. Mientras que en la Argentina el 12 de octubre pasó a conmemorarse como el *Día del respeto a la*

diversidad cultural, algunos países latinoamericanos también dieron cuenta de este cambio transformando la denominación de esa efeméride tradicionalmente llamada *Día de la Raza* o *del Descubrimiento*. Por ejemplo: Bolivia lo denomina *Día de la descolonización*, Ecuador lo denomina *Día de la Interculturalidad y la Plurinacionalidad*. Otros países, como Cuba, no conmemoran la fecha.

En el caso argentino, no solo se ha producido una transformación a nivel curricular, planteada a partir de la Ley de Educación Nacional 26.206, sino que, a su vez, las realidades provinciales han ido pautando cambios que tienden a resignificar la conmemoración, dotándola de un perfil diferente al que tenía en sus orígenes, buscando reconocer los derechos de los pueblos originarios, la diversidad cultural presente, y las rupturas y continuidades frente a ese proceso histórico a lo largo de la historia nacional.

Una propuesta de trabajo para Primer Ciclo

Formas de vida de los pueblos originarios del actual territorio argentino en el pasado y en el presente

Ejes de trabajo sugeridos para el aula

El Diseño Curricular para la Educación Primaria de la Provincia de Buenos Aires propone, para el Primer Ciclo, que los niños puedan conocer cómo vivieron algunos pueblos americanos antes de la conquista española, dónde vivían, de qué se alimentaban, los vínculos que establecían con su entorno natural, así como la aproximación a algunas de sus manifestaciones culturales. Se sostienen como propósitos de enseñanza para el Primer Ciclo:

- ◆ Presentar propuestas que permitan comprender que las sociedades son construcciones humanas en las que intervienen distintos sujetos sociales con sus intencionalidades, proyectos y conflictos.
- ◆ Diseñar situaciones de enseñanza en que los niños puedan realizar observaciones, descripciones y comparaciones acerca de los cambios y permanencias en las sociedades del pasado cercano, lejano y del presente.
- ◆ Contribuir al reconocimiento de las diversas formas que asume la organización de las familias en el mundo actual y en el pasado en diferentes contextos, valorando el respeto hacia otros modos de vida diferentes a los propios.

Específicamente para el 3.º año encontramos los siguientes objetivos de aprendizaje:

- ◆ Reconocer los modos de vida de las sociedades que habitaban el actual territorio nacional y establecer relaciones entre esos modos de vida y los del presente.

- ◆ Distinguir las formas de organización social y política de las sociedades estudiadas, identificar cambios y continuidades.
- ◆ Identificar las manifestaciones culturales de esos pueblos y sus modos de relacionarse con la naturaleza. Comparación con contextos culturales del presente.

Presentamos a continuación un recorrido posible de realizar en el Primer Ciclo, en el marco de la conmemoración de la efeméride del Día del Respeto a la Diversidad Cultural.

Conocer sobre un pueblo: los wichí

En su lengua, la palabra wichí significa “gente” o “personas”. Los wichí viven en el norte de la provincia de Salta y en el oeste de las provincias de Formosa y Chaco, en una región conocida como el Gran Chaco: se trata de una zona de llanuras en donde se pueden encontrar árboles de quebracho blanco y colorado, palo santo, duraznillo, algarrobo y guayacán. En el Gran Chaco hay dos grandes ríos: el Bermejo y el Pilcomayo. Los wichí, junto con otros pueblos indígenas, habitan esta región desde hace miles de años. Gracias a sus bosques y ríos, pudieron fabricar sus aldeas, construir herramientas y vivir de la naturaleza.

Los wichí tienen una relación muy especial con su territorio. Al igual que otros pueblos indígenas, la naturaleza es la fuente de toda su riqueza, ya que de allí extraen todo lo que necesitan para vivir. Las costumbres y la lengua de las comunidades van cambiando según el lugar donde viva cada familia. Los wichí que viven cercanos a los ríos, por ejemplo, se dedican a la pesca. Por otra parte, los que viven en el monte, subsisten a partir de la caza de animales y a la fabricación de artesanías.

La comunidad wichí en el presente

Uno de los problemas principales que tienen en la actualidad los wichí es el avance de los desmontes y la pérdida de bosques nativos. Al reducirse el bosque de donde extraen alimentos, pierden también la capacidad de producir artesanías o de cazar animales para alimentarse. El chaguar, por ejemplo, es una planta muy utilizada por los wichí para la fabricación de bolsos, redes de pesca y vestimenta. Si desapareciera esta planta, perderían la posibilidad de pescar de forma tradicional o de fabricar y vender sus artesanías.

Además de la caza y la pesca, los wichí aprendieron a cultivar la tierra. Siembran zapallo, maíz, porotos o tabaco. Esta tarea fue tradicionalmente hecha por los varones. En la antigüedad dependían del agua de río para regar sus cultivos, por eso se aseguraban de estar cerca de algún río o arroyo.

Pero hoy pueden armar sus huertas cerca de sus casas, siempre y cuando tengan agua de red en sus hogares.

La miel es uno de los principales manjares que los varones de las familias se ocupan de extraer del monte. Las mujeres son las responsables de recolectar los frutos silvestres del monte. Los que más se consumen son los del chañar, la algarroba blanca, el mistol, la algarroba negra, el poroto de monte, la doca, la sancha sandía, la bola verde, y algunos tipos de cactus, como la pasacana.

Cultura y lengua wichí

En la antigüedad el idioma wichí solo era una lengua hablada. Pero en el siglo XX las comunidades decidieron empezar a escribir su propio alfabeto. Gracias a eso hoy existen libros de cuentos, cancioneros y también historias para leer en lengua wichí. Los niños que van a la escuela hoy cuentan con docentes indígenas y aprenden a escribir y a hablar en wichí, y también en español.

El niyat es un anciano reconocido como autoridad dentro una comunidad wichí. Se dice que en el pasado el niyat se levantaba temprano y les daba consejos a los jóvenes. Además, les decía qué actividades tenían que hacer durante ese día. El niyat arreglaba los problemas entre las personas y tomaba decisiones para el bien de todos.

Los wichí viven en comunidades articuladas por vínculos familiares. Cuando una pareja se casa es común que se vayan a vivir con los padres y la familia de la novia. Es decir que pueden vivir varios matrimonios juntos con sus hijos, y que compartan la vida familiar con los primos, tíos, abuelos, nietos y tíos abuelos de la familia de la novia. El pueblo wichí es uno de los más numerosos de nuestro país y al mismo tiempo uno de los más olvidados. Conocer la historia, las costumbres y los modos de vida de los pueblos originarios nos permite valorar la multiculturalidad y la riqueza cultural de los pueblos que habitan y que son parte de la República Argentina.

Para conocer más sobre el pueblo wichí es posible acceder a una serie de materiales que están disponibles en distintos sitios web:

Wallis, Cristóbal (2016): [Iguales pero diferentes, uniendo lo propio con lo ajeno: el pueblo wichí en la actualidad](#), Ministerio de Educación y Deportes de la Nación. - 1a ed., Ciudad Autónoma de Buenos.

[Serie de Pueblo Originarios, Canal Encuentro](#): allí conoceremos a la comunidad Cañaverl II de la provincia de Salta.

Leyenda wichí, Canal Encuentro: [La leyenda de la lluvia](#)

Carzon, Walter; Iannamico, Roberta (2009): [El libro de la selva del monte Impenetrable](#). Editorial Albatros.

Para conocer más sobre los pueblos indígenas de la Argentina, los invitamos a ver y leer el libro [Te contamos de nosotros](#). El material fue elaborado por niños y niñas de distintas escuelas indígenas de Salta y nos permite conocer más sobre las costumbres de los pueblos indígenas de esa provincia.

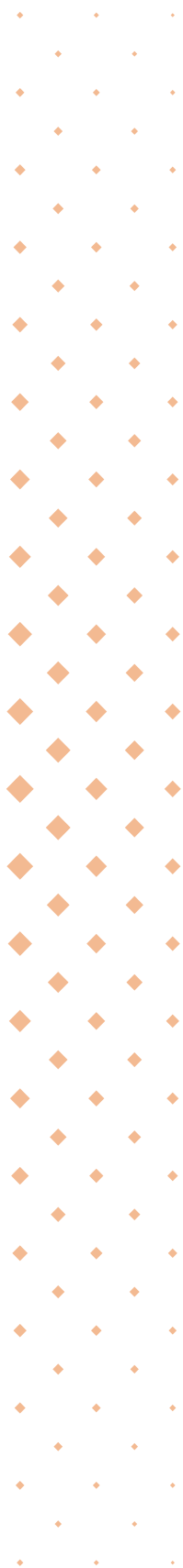
Algunas ideas para orientar el trabajo

La lectura de textos es imprescindible para el aprendizaje de nuevos contenidos en Ciencias Sociales. Como en el Primer Ciclo no todos los chicos han construido aún autonomía en la lectura, les proponemos en esta ocasión que el docente lea y oriente el intercambio en relación con los siguientes interrogantes:

- ◆ ¿Cómo es el ambiente en la zona habitada por los wichí? Se puede complementar la lectura con la observación de imágenes que permitan a los chicos conocer el ambiente.
- ◆ ¿De qué se alimentaban? ¿Qué trabajos realizaban para obtener el alimento?
- ◆ Cuenten qué tareas hacían y hacen los hombres y las mujeres de la comunidad.
- ◆ ¿Cómo se organizaba la vivienda familiar?
- ◆ ¿Qué problemas o conflictos afrontan los wichí en la actualidad?

Son algunas preguntas que podrían entramarse a la lectura de los textos. No son las únicas ni necesariamente todas estas deben ser abordadas. También es posible realizar un recorte o hacer foco en algún aspecto: la alimentación y los trabajos o las manifestaciones culturales.

La efeméride también puede ser una oportunidad para construir con las conclusiones una cartelera o material audiovisual que sea mostrado a las familias que se acerquen a participar del acto en la escuela.



Una propuesta para Segundo Ciclo

La conquista española de América, respuestas de los pueblos originarios y conformación de la sociedad colonial

El continente americano estaba habitado por pueblos con una gran diversidad de culturas y formas de organización social, económica y política. Es por ello que resulta de gran importancia pensar alternativas para el abordaje didáctico que rescaten esa complejidad, evitando las simplificaciones y generalizaciones. Los diferentes pueblos que habitaban nuestro continente se relacionaban entre sí de diversas formas, ya sea compitiendo por la dominación de territorios, como estableciendo alianzas frente a enemigos comunes. Sin embargo, la llegada de los europeos generó un gran impacto en los pueblos americanos, que en poco tiempo asistieron a la desestructuración de sus tradicionales relaciones de producción y poder.

El Diseño Curricular para 4.º año nos propone diversas alternativas para pensar la conquista española de América y la respuesta de los pueblos originarios. Partimos del supuesto de que la reflexión y el posicionamiento crítico respecto de la tradicional noción del “descubrimiento de América” deben estar acompañados de un enfoque que rescate las miradas sobre el “otro”, que tanto europeos como americanos construyeron desde sus primeros contactos. En este sentido, proponemos tomar como eje vertebrador el análisis de algunas fuentes directas que nos ponen en contacto con la palabra de los protagonistas.

Algunas preguntas para contextualizar el tema

¿Por qué los países europeos iniciaron en el siglo XV un proceso de expansión ultramarina? ¿Qué diferencias tecnológicas había entre las civilizaciones europeas y las americanas? ¿Por qué durante mucho tiempo se habló de “descubrimiento de América”? ¿Quiénes habitaban este continente antes de la llegada de los españoles y portugueses?, ¿cómo vivían?, ¿cómo se organizaba su sociedad? ¿Qué sucedió en ese encuentro entre españoles y americanos?, ¿qué tipo de vínculo se estableció entre ellos?

Una aproximación al diario de Cristóbal Colón

Colón registró buena parte de sus experiencias en una serie de diarios de viaje. A continuación reproducimos las impresiones del navegante el día 13 de octubre de 1492:

“Porque nos tuviesen mucha amistad, porque me di cuenta que eran gente que mejor se convertiría a nuestra Santa Fe Católica con amor y no por la fuerza, les di a algunos de ellos unos bonetes colorados y unas cuentas de vidrio que se ponían en el pescuezo, y otras muchas cosas de poco valor, con que se pusieron contentos [...] después venían nadando a las barcas donde estábamos y traían papagayos e hilos de algodón que entregaban a cambio de cualquier cosa que se les diera. En fin, todo tomaban y daban de aquello que tenían de buena voluntad. Mas me pareció que era gente muy pobre de todo [...] Yo estaba atento y trataba de averiguar si traían oro. [...] Ellos andan todos desnudos, y también las mujeres. Y todos los que yo vi eran todos jóvenes, ninguno de edad de más de treinta años: muy bien hechos, de muy hermosos cuerpos y muy buenas caras: los cabellos gruesos cuasi como sedas de cola de caballos, y cortos: los cabellos traen por encima de las cejas, salvo unos pocos detrás que traen largos, que jamás cortan. [...] Ellos son del color de los canarios, ni negros ni blancos, y se pintan de blanco, y de colorado y se pintan las caras, y todo el cuerpo, y solo los ojos, y solo la nariz. Ellos no traen armas ni las conocen, porque les mostré espadas y las tomaban por el filo y se cortaban con ignorancia. No tienen fierro alguno. Ellos todos son de buena estatura de grandeza y buenos gestos, bien hechos”.

A partir de la lectura de este texto se abren diversos interrogantes que podrán articular una propuesta de trabajo:

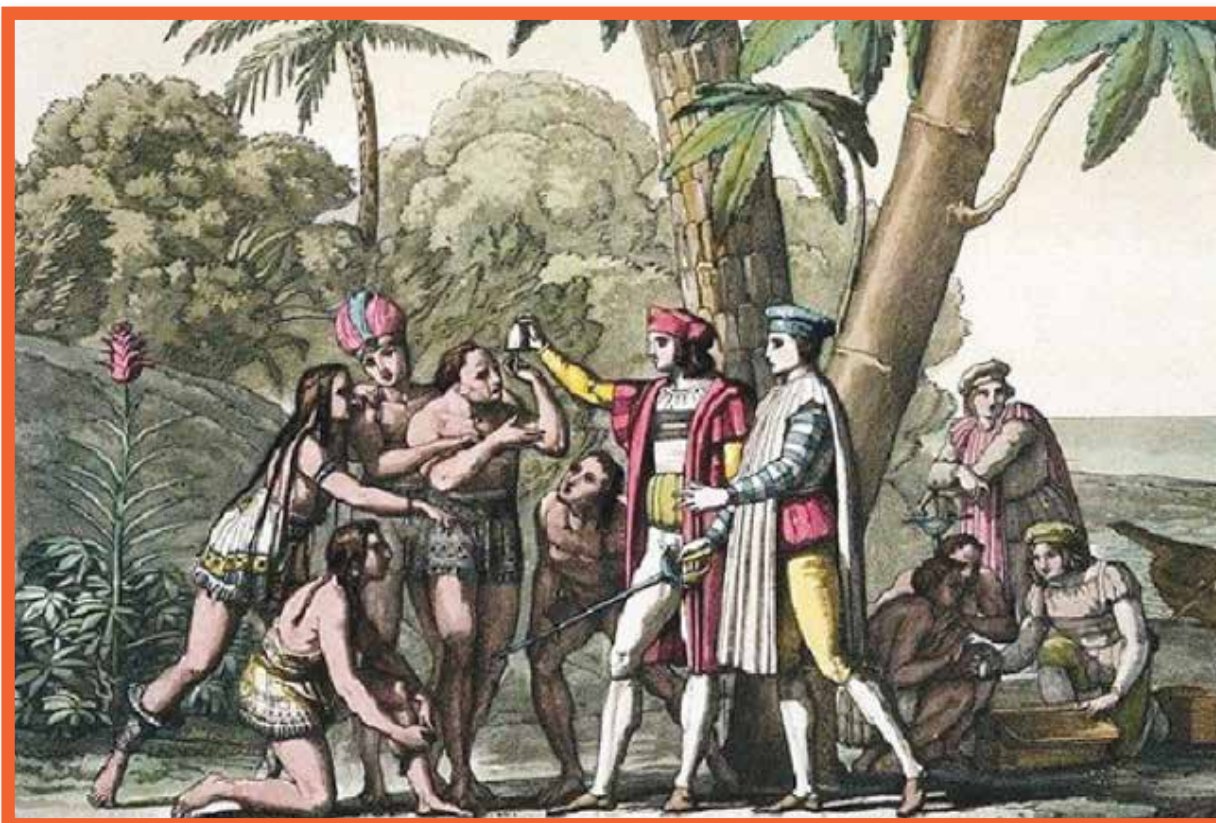
¿Cómo describe Colón a los habitantes de América?

¿Por qué creen que afirma que son “gente pobre de todo”?

¿Por qué Colón estaba atento a “averiguar si traían oro”? ¿Por qué creen que los pueblos americanos tomaban todo tipo de productos?

¿Qué tipos de armas poseían unos y otros? ¿Existe algún tipo de relación entre las armas y los modos de lucha?

El abordaje de esta fuente de información puede ser complementado con otros recursos tales como un mapa que detalle los recorridos de los viajes de Colón o textos informativos sobre los avances técnicos que permitieron la expansión europea. Otra posibilidad es la utilización de imágenes como disparadores de la problematización.



<http://lainformacion.us/los-tainos-no-se-extinguieron-tras-la-llegada-de-colon/>

Algunas ideas para orientar la observación:

- Caracterizar el ambiente y los personajes que aparecen.
- ¿Cómo visten unos y otros?
- ¿Qué semejanzas y diferencias encuentran entre la imagen y el diario de Colón leído anteriormente?

Guamán Poma y la “visión de los vencidos”

Felipe Guamán Poma de Ayala fue un cronista nacido en Ayacucho (Perú) en 1534. Tuvo la posibilidad de viajar por la región del Perú en la segunda mitad del siglo XVI y narró sus experiencias en una obra denominada *Nueva corónica y buen gobierno*. En esa obra, Guamán Poma registra de primera mano, como narrador e ilustrador, la situación de los indígenas y su relación con los encomenderos y los funcionarios de la Corona española. Su carácter de mestizo, pero noble entre los suyos, le otorga un perfil particular como hombre letrado que, sin embargo, se encuentra vinculado a la cultura indígena. De allí la importancia y trascendencia de su obra. En las más de mil páginas de la *Nueva corónica y buen gobierno*, Guamán Poma da cuenta de la cosmovisión andina, la explotación española, y diversos aspectos de la vida en el Perú colonial del siglo XVI y comienzos del siglo XVII.

Los dibujos de Guamán Poma son elocuentes y su análisis, orientado por preguntas y apreciaciones del docente, permitirá identificar algunas de las problemáticas centrales en el vínculo entre españoles e indígenas.

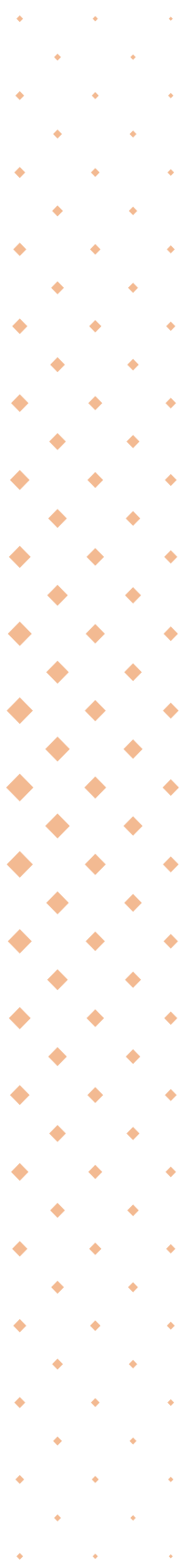
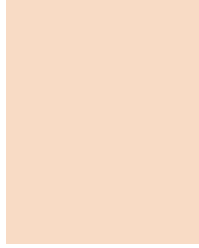
En este primer grupo de dibujos es posible identificar las desigualdades entre españoles e indígenas. Las formas de vestir permiten distinguir claramente a unos de otros (por ejemplo, los indígenas son representados descalzos), así como también los trabajos forzados a los que eran sometidos los nativos, y la violencia subyacente en esa relación de dominación.



E P CASTIGA CRUELMENTE



Padre / Castigan cruelmente los dichos padres a los niños de cinco años, han de entrar a la doctrina de siete años, han de salir a las comunidades y obligaciones, enténdase muchacho que no muchacha / muchachos de la doctrina diez años, que no pase a más / doctrina.



PRINCIPAL BUEN CRISTIANO PRINCIPAL



Principal / buen cristiano principal / señor y señora de una provincia y ha de ser sujeto a éste no más.



Padre / Fraile mercenario Morúa, son tan bravos y justicieros, y maltratan a los indios, y hacen trabajar con un palo en este reino, en las doctrinas, no hay remedio / doctrina.

La temática de las tensiones religiosas también es abordada por Guamán Poma en sus dibujos. En ellos podemos apreciar escenas de misas y bautismos a los indígenas, así como el castigo a las herejías. El análisis de los dibujos de Guamán Poma puede ser complementado con otros recursos tales como la lectura fragmentos de su obra, la investigación acerca de su biografía y su conflictiva relación con las autoridades españolas y la identificación de los territorios retratados en un mapa del Virreinato del Perú.

[Enlace a la obra Crónica y buen gobierno](#)

Finalmente, la obra de Guamán Poma permite pensar los procesos de evangelización generados en América. A partir de ello, se pueden problematizar las siguientes cuestiones:

¿Cómo se produjeron los procesos de evangelización en América?

¿Qué orden u órdenes religiosas estuvieron a cargo de las mismas?

¿Qué ejemplos pueden encontrarse en el actual territorio argentino?

¿Qué se entiende como *mestizaje cultural*? Pensarlo con relación al siguiente caso:

- La virgen de Itatí. Investigamos qué características físicas tiene. ¿Por qué creen que es representada de ese modo? ¿Cómo se representa generalmente a las vírgenes?

Bibliografía

BERNARD, C.; GRUZINSKI, S. (1991). “Las puertas de América”; “La conquista de México”; “Nacimiento de la Nueva España”. En: *Historia del Nuevo Mundo. Del descubrimiento a la conquista. La experiencia europea, 1492-1550*, Fondo de Cultura Económica, México.

BOIXADOS, R. E.; PALERMO, M. A. (1990). *La conquista de América*, Coquena Grupo Editor, Buenos Aires.

Diseño Curricular para la Educación Primaria: Primer Ciclo y Segundo Ciclo (2018), Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires, La Plata.

GARAVAGLIA, J. C. (2000). *A la nación por la fiesta: las Fiestas Mayas en el origen de la nación en el Plata*, Boletín del Instituto de Historia Argentina y Americana Dr. Emilio Ravignani, 73-100.

MARTÍNEZ SARASOLA, C. (2005). *Nuestros paisanos los indios*, Buenos Aires, Emecé.

MARTINS, M. E. (2009). *Desde adentro. Las comunidades originarias de la Argentina*, Fundación de Historia Natural Félix de Azara, Ministerio de Educación de la Nación, Buenos Aires.

STERN, S. (1992). *Paradigmas de la conquista: historia, historiografía y política* (artículo). En: Boletín del Instituto de Historia Argentina y Americana Dr. Emilio Ravignani, N.º 6, Instituto de Historia Argentina y Americana Dr. Emilio Ravignani, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

WACHTEL, N. (1990). “Los indios y la conquista española”. En: BETHELL, L. (ed.), *Historia de América Latina* (Tomo I), Crítica, Barcelona.